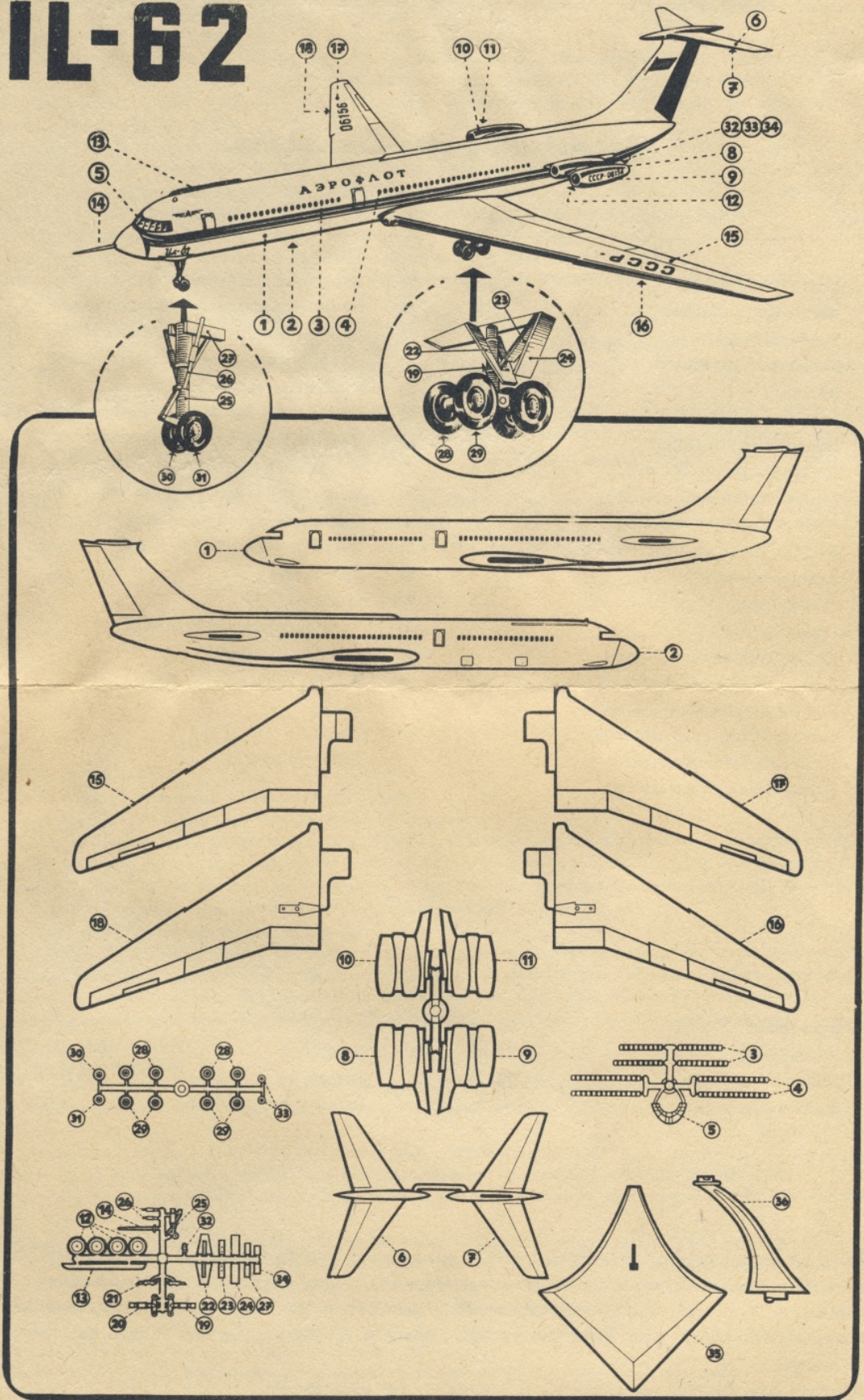


FLUGZEUG-MODELLBAUKASTEN

IL-62



Bezeichnung der Einzelteile

Teil-Nr.	Bezeichnung	Stück	Teil-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	Linke Rumpfhälfte	1	21	Hauptfahrwerksverstreben	2
2	Rechte Rumpfhälfte	1	22	Hauptfahrwerksverkleidungen innen	2
3	Fensterstreifen vorn	4	23	Hauptfahrwerksverkleidungen Mitte	2
4	Fensterstreifen hinten	4	24	Hauptfahrwerksverkleidungen außen	2
5	Kanzel	1	25	Bugfahrwerksgabel	1
6	Höhensteuer-Oberteil	1	26	Verstrebung für Bugfahrwerksgabel	2
7	Höhensteuer-Unterteil	1	27	Verkleidungen für Bugfahrwerk	2
8	Linkes Turbinen-Oberteil	1	28	Hauptfahrwerksräder mit Achse	4
9	Linkes Turbinen-Unterteil	1	29	Hauptfahrwerksräder ohne Achse	4
10	Rechtes Turbinen-Oberteil	1	30	Bugfahrwerksrad mit Achse	1
11	Rechtes Turbinen-Unterteil	1	31	Bugfahrwerksrad ohne Achse	1
12	Turbineneinsätze	4	32	Sporngabel	1
13	Flachantenne	1	33	Spornräder	2
14	Radarantenne	1	34	Verkleidungen für Spornrad	2
15	Linkes Tragflächen-Oberteil	1	35	Ständer-Unterteil	1
16	Linkes Tragflächen-Unterteil	1	36	Ständer-Oberteil	1
17	Rechtes Tragflächen-Oberteil	1		Leim	
18	Rechtes Tragflächen-Unterteil	1		Farbe	
19	Linkes Hauptfahrwerksteil	1		Schiebebilder	
20	Rechtes Hauptfahrwerksteil	1			

Technische Daten:

Rumpflänge	45 m	Besatzung	4–5 Personen
Höhe	12 m	Passagiere	182 Personen
Spannweite	42 m	Reisegeschwindigkeit	900 km/h

Die IL – 62 ist das modernste, mit Düsentriebwerken ausgerüstete, Langstreckenverkehrsflugzeug der Welt und befindet sich im Einsatz der Aeroflot. Die Konstruktion erfolgte unter der Leitung des sowjetischen Generalkonstruktors S. W. Iljushin. Auf Grund günstiger Flugeigenschaften kann eine große Anzahl Passagiere bei hoher Reisegeschwindigkeit über weite Entfernungen, wie z. B. im Nonstopflug von Moskau nach New York, geflogen werden.

Das Modell ist dem Original entsprechend, im Maßstab 1 : 100, nachgebildet.

Ваннаleitung

Vor dem Zusammenbau erst lesen!

1. Hinweise für die Montage des Modells beachten.
2. Einzelteile nach Aufzeichnung kontrollieren.

Als technische Hilfsmittel werden 1 Messer, 1 Schere, 1 kleine Feile und Pinsel benötigt. Der Zusammenbau ist einfach, wenn er in Reihenfolge der Nummern, laut Aufzeichnung, gewissenhaft und sauber durchgeführt wird. Einzelteile und Fensterstreifen sind von den Haltestegen zu trennen, eventuell Grate an Schnittstellen und Kanten mittels Feile zu beseitigen.

Mit beiliegender Farbe können beide Rumpf-Unterseiten, Tragflächen-, Ober- und Unterteile sowie Höhensteuer angemalt werden. Farbe vor Gebrauch umrühren. Teile in Zeitabständen zweimal streichen und vor Weiterverarbeitung trocknen lassen. Soll das Modell auch ohne Ständer Verwendung finden, so ist der Bug des Rumpfes mit 15—20 Gramm Plastilina oder ähnlicher Masse, als Schwerpunktausgleich, auszufüllen.

Mit dem Zusammenbau wie folgt beginnen:

1. In linke Rumpfhälfte (1) und rechte Rumpfhälfte (2) Fensterstreifen (3+4) einkleben.
2. Beide Rumpfhälften zusammenkleben und bis zur Trocknung mit Gummiringen zusammenhalten.
3. Kanzel (5) einkleben.
4. Höhensteuer-Oberteil (6) und Höhensteuer-Unterteil (7) zusammenkleben.
5. Linke Tragflächenteile (15+16) und rechte Tragflächenteile (17+18) zusammenkleben.
6. Turbineneinsätze (12) in linke Turbinenteile (8+9) und rechte Turbinenteile (10+11) einlegen und zusammenkleben.
7. Schiebilder, wie auf Kartonbild ersichtlich, auf Rumpf, Tragflächen und Turbinen aufziehen. Bilder ausschneiden, in Wasser legen, weichen lassen, bis sich der Film zwischen Daumen und Zeigefinger schieben läßt. Überstehenden Film andrücken, das Papier zwischen Film und Untergrund herausziehen. Blasen- und Schleimrückstand vorsichtig entfernen.
8. Die Montage der Fahrwerke und sonstigen Teile erfolgt laut Aufzeichnung in Reihenfolge der Nummern.
9. Räder vorsichtig kleben, diese sollen beweglich bleiben.
10. Ständer-Oberteil (36) in Ständer-Unterteil (35) und Modellrumpf einrasten.

Монтажная инструкция

До сборки сперва прочитайте!

1. Обратит внимание на указания по монтажу модели.
2. Проверить отдельные части согласно изображения.

Техническими вспомогательными средствами служат: 1 нож, 1 ножницы, 1 маленький напильник и кисточка. Сборка очень простая, если она проводится последовательно номерам, тщательно и чисто, согласно изображения. В последовательности монтажа освобождаются отдельные части и окна от удерживающих перегородок. Возможные заусеницы на местах резания и кромок устраняются посредством напильника.

Для исключения ошибок, надо до склеивания собрать модель без клея.

Приложенной краской можно покрасить оба нижних борта фюзеляжа, верхние и нижние части крыльев (несущая поверхность), а также руль высоты. Краску до употребления перемешать. Части в промежутках времени красить надо два раза и перед дальнейшей сборкой оставить одну ночь просохнуть. Если модель будет применяться также без стойки, тогда необходимо для выравнивания центра тяжести, заполнить носовую часть фюзеляжа 15—20 г пластилином или подобной массой.

Монтаж начинать следующее:

1. В левую половину фюзеляжа (1) и в правую половину фюзеляжа (2) вклеить окна (3+4).
2. Склеить обе половины фюзеляжа и до полного высыхания нужно их прижать резинками (резиновыми колечками).
3. Вклеить кабину (5).
4. Склеить верхнюю часть руля высоты (6) и нижнюю часть руля высоты (7) вместе.
5. Склеивать левые части несущей поверхности (15+16) и правые части несущей поверхности (17+18).
6. Вложить турбинные вставки (12) в левые части турбины (8+9) и в правые части турбины (10+11) и склеить вместе.
7. Переводные картинки переводятся как указано на крышке коробки на фюзеляж, несущие поверхности и турбины. Картинки надо вырезать, положить в воду, дать намокнуть до тех пор, пока пленка не сможет передвигаться между большим и указательным пальцами. Выдвинувшуюся пленку прижать, бумагу между пленкой и поверхностью вытянуть. Осторожно удалить пузыри и слизистый остаток.
8. Монтаж шасси и прочих частей происходит согласно изображения в последовательности номеров.
9. Осторожно склеить колеса, они должны остаться подвижными.
10. Верхняя часть стойки (36) вкладывается в нижнюю часть стойки (35) и в модельный фюзеляж.

Návod ke stavbě

Před sestavováním nejprve pročíst!

1. Dbát pokynů pro montáž modelu.
2. Jednotlivé součásti překontrolovat podle náčrtku.

Jako technické pomůcky se použijí 1 nůž, 1 nůžky, 1 malý pilník a štětec. Sestavení je jednoduché, jestliže se provede svědomitě a čistě v pořadí čísel podle náčrtku. Jednotlivé součásti a proužky s okénky se oddělí od držáků, případné otřepty na místech odříznutí a hrany se odstraní pilníkem.

Součásti modelu se sestaví před slepením pro kontrolu bez lepidla.

Příloženou barvou je možno natřít obě spodní strany trupu, horní a spodní části nosných ploch, jakož i výškové kormidlo. Barvu je nutno před použitím promíchat. Součásti natřít dvakrát v časových intervalech a nechat je před dalším zpracováním schnout přes noc. Má-li být model použit i bez stojanu, je třeba přední část trupu vyplnit 15 až 20 gramy plastelíny nebo podobné hmoty tak, aby se vyrovnalo těžiště.

Se sestavováním se začne následovně:

1. Do levé (1) poloviny trupu a pravé (2) poloviny trupu se zalepí proužky s okénky (3) a (4).
2. Obě poloviny trupu se slepí a stáhnou až do uschnutí lepidla gumovými kroužky.
3. Zalepí se kopule (5).
4. Slepí se horní část (6) výškového kormidla se spodní částí (7) výškového kormidla.
5. Levé části (15) a (16) nosných ploch a pravé části (17) a (18) nosných ploch se slepí.
6. Vloží se turbinové vložky (12) do levých částí (8) a (9) turbin a do pravých částí (10) a (11) turbin a slepí se dohromady.
7. Obtisky se obtisknou na trup, nosné plochy a turbíny tak, jak je vyobrazeno na krabici. Obrázky se vystřihnou, vloží se do vody a nechají se změkknout tak, aby se film dal posunout mezi palcem a ukazováčkem. Přechínající film se přitlačí, papír mezi filmem a podložkou se stáhne. Zbytky bublin a hleu se opatrně odstraní.
8. Montáž podvozků a ostatních součástí se provede podle náčrtku v pořadí čísel.
9. Kola lepiti opatrně, mají zůstat pohyblivá.
10. Horní část (36) stojanu se zasune do spodní části (35) stojanu a do modelu.

Opis budowy

Uwaga! Przeczytać przed przystąpieniem do składania.

1. Zważać na wskazówki montażu modelu.
2. Kontrolować części pojedyncze wg. rysunku.

Jako środki pomocnicze potrzebne są: 1 nóż, 1 nożyce, 1 pilnik mały i pędzelek. Składanie jest proste, gdy ono następuje wg. pozycji rysunku w sposób czysty i sumienny. Części pojedyncze oraz paski okienne należy oddzielić od precyków przytrzymujących, zadziory w miejscach cięcia usuwać ewentualnie za pomocą pilnika. Części przed sklejeniem złożyć bez kleju dla kontroli.

Farbą załączoną pomalować można części dolne kadłuba, części dolne i górne skrzydeł oraz ster wysokości. Przed użyciem farbę zamieszać. Części pomalować w odstępach czasu i zostawić schnąć przez noc. Jeżeli model ma znaleźć zastosowanie również bez stojaka, należy wypełnić dziób kadłuba plasteliną lub masą podobną, około 15–20 gramów, jako wyrównanie środka ciężkości.

Przebieg składania jest następujący:

1. Przykleić do lewej a prawej połowy kadłuba (1+2) paski okienne.
2. Obie połowy kadłuba skleić i przytrzymać do wyschnięcia obręczkami gumowymi.
3. Wkleić dziób (5) kadłuba.
4. Skleić część górną i dolną steru wysokości (6+7).
5. Skleić części skrzydła lewego (15+16) i prawego (17+18).
6. Włożyć wkłady turbin (12) do części turbiny lewej (8+9) oraz do części turbiny prawej (10+11) i skleić.
7. Obrazki do odciągania naciągnąć na kadłub, skrzydła i turbinki wg. obrazu na opakowaniu. Obrazki wyciąć, włożyć do wody i moczyć aż błona się da suwać między palcami.
Brzeg błony wysuwanej przycisnąć na odpowiednią część modelu, następnie papier między błoną a częścią modelu wyciągnąć. Pęcherze i pozostałości kleiste ostrożnie usunąć.
8. Montaż podwozia i innych części nastąpi wg. rysunku w kolejności pozycji.
9. Koła kleić ostrożnie, aby się mogły kręcić.
10. Część górną stojaka (36) wkładać do części dolnej (35) oraz kadłuba.